



United Church of Christ in the Philippines

North Luzon Jurisdiction

June 04, 2017

(Sunday School Materials ALL AGE LEVEL)

PANAWEN TI PENTECOST

Iti Pentecost wenko maika limapulo nga aldaw ket ipalagipna ti pannakaibulbok ti Espiritu Santo kadagiti namati kalpasan ti limapulo nga aldaw a panagungar ni Jesus. Kas naisurat iti Libro ti Aramid dagiti Apostoles iti maikadua a kapitulo, naspasamak idi naguornong dagiti apostoles sadiay Jerusalem para iti piyesta ti apit dagiti Judeo, limapulo kalpasan ti Passover. Senyal ti pannakapabileg ti iglesia babaen ti Espiritu Santo ken panangipatangpalna ti misionna a panagibanghelio ditoy lubong. Daytoy a naespirituan a pasamak ket maibilang nga aldaw ti pannakaiyanak ti iglesia.

Ti presensya ti Espiritu ti Dios iti iglesia ket nagbalin a naespirituan a gameng iti biag dagiti namati (Acts 2:44-47; Gal 5:22-25), ti panagbibinningay kadigiti sagut nga nagtaud iti Espiritu Santo ken iti regget nga agsaksi iti ayat ti Dios babaen kenni Jesus Cristo. Ti color a nalabaga ket isu ti liturgical color para iti daytoy a Domingo.

DOMINGO TI PENTECOST

The Spirit Breaking through Cultural Captivity

Daan a tulag: Joel 2:28-19

²⁸Kuna ti Apo: “Kalpasanna, ibuyatkonto ti Espirituk iti amin a tao. Ipakaammonto dagiti annakyo ti mensahek; agdarepdepto dagiti lallakayyo, ket agparmatanto dagiti lallaki nga agtutuboyo. ²⁹Iti dayta a tiempo, ibuyatkonto ti Espirituk uray pay kadagiti adipen, lalaki man wenko babai.

Baro a tulag: Acts 2:1-12

Ti Yaay ti Espiritu Santo

¹Idi dumteng ti aldaw ti Pentecostes, naurnongda amin iti maysa a lugar.

²Pagammoan, nakangngegda iti daranudor a naggapu sadi langit; kasla ungor ti napigsa nga angin a nangpunno iti entero a balay nga ayanda. ³Nakakitada kadagiti sinan-dila nga apuy a nagwaras ken saggaysa a nagdisso iti tunggal maysa kadagiti adda sadiay. ⁴Iti kasta, napnoda amin iti Espiritu Santo ket nangrugida nga agsao iti nadumaduma a pagsasao, kas inted ti Espiritu

kadakuada. ⁵Adda dagiti relihioso a tattao nga agnanaed idia Jerusalem a naggapu iti nadumaduma a pagilian ditoy lubong. ⁶Idi mangngegda ti daranudor, nagsasangpet ti adu a tattao. Nasdaawda amin ta nangngegda ida nga agsasao kadagiti bukodda a pagsasao. ⁷Gapu iti napalalo a siddaawda, kinunada, “Saan aya a taga-Galilea dagitoy a tattao? ⁸Apay ngarud nga agsasaoda iti nakayanakantayo a pagsasao? ⁹Adda kadatayo ti taga-Partia, Media ken Elam; taga-Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto ken Asia. ¹⁰Adda pay kadatayo dagiti taga-Frigia ken Pamfilia, Egipto ken dagiti sakup ti Libya, iti asideg ti Cirene. Adda met taga-Roma, Judio ken Hentil a napasurot iti Judaismo. ¹¹Naggapu met ti dadduma idia Creta ken Arabia. Nupay kasta, mangngegtayo amin ida nga agsasao iti pagsasaotayo maipapan kadagiti naindaklan nga aramid ti Dios!” ¹²Nasdaawda amin ket saanda a mailawlawag daytoy, isu a nagsisinnaludsodda, “Ania ti kaipapanan daytoy?”

General Concept: “Ti Espiritu Santo ket mabalinanna nga ibingay ti ebanghelio uray pay iti naduma-duma a pagsasao ken kultura dagiti tao.”

N/K/YE: Ti iglesia ket ibingayna ti Naimbag a Damag babaen ti panangaramatna ti pagsasao a maawatan dagiti tao.

ME/OE: Ti Pentecost ket pabilgenna dagiti tattao ti Dios a mangiwarnak ti Naimbag a Damag babaen ti panangaramatna ti pagsasao a maawatan dagiti tao.

Youth: Ti kari ti Pentecost ket para kadagiti tattao ti Dios a mangiwarnak ti Naimbag a Damag babaen ti panangaramatna ti pagsasao a maawatan dagiti tao.

Adult: Ti iglesia ket pinabileg ti Espiritu Santo a mangikasaba ti Naimbag a Damag kas simbolo ti biag, namnama, pannakapasubli ti nadadael nga relasion ken pangserbi kadagiti tao.

Pannakailawlawag ti texto

“Kalpasanna, ibuyatkonto ti Espirituk iti amin a tao. Ipakaammonto dagiti annakyo ti mensahek; agdarepdepto dagiti lallakayyo, ket agparmatanto dagiti lallaki nga agtutuboyo. ²⁹Iti dayta a tiempo, ibuyatkonto ti Espirituk uray pay kadagiti adipen, lalaki man wenno babai.

Inton maibukbok ti Espiritu ti Dios, ti Espiritu umay iti isu amin babai man wenno lalaki, nataenagn man wenno ubbing, adipen man wenno amo. Tunggal maysa ket mabalinna nga awten ti Espiritu ti Dios agsipud ta ti Dios mismo ti mangaramid. Daytoy ket ipakitana nga awan ti makalapped ti pannakaibukbok ti Espiritu ti Dios. Ngem uray ni kasta importante la unay a ti pannakaibukbok ti Espiritu ti Dios kadagiti tao ket maaramid para iti panggep ti Dios. Kadawyan a resulta ti pannakaibukbok ti Espiritu ti Dios ket isu ti pannakaipadto ti pagayatan ti Dios. Idi tiempo ni propeta a Joel ti Espiritu ti

Dios ket umay laeng kadagiti pinili ti Dios nga pangulo kas koma kada Moses ken Elias. Ngem kadagitoy a tiempo ti Espiritu ti Dios ket maibukbok kadagiti amin a tao.

Ti iyaay ti Espiritu Santo iti aldaw ti pentecostes ket para kadagiti tao nga addan iti dayta a lugar. Ti daranudor a naggapu sadi langit; ungor ti napigsa nga angin ken dagiti sinan-dila nga apuy ket ipakitana ti naisangsangayan a pasamak ket sumagmamano laeng dagiti makaimatang. Iti original a pannakipatarus ti manipud iti pagsasao a Griego iti texto nga Acts 1:2-3 ket kastoy ti kunana; “And became suddenly out of the heaven resound as even of being carried blowing forcible and it fills whole the home where they were sitting. And were viewed to them being through parted tongues as if is seated beside on one each of them.” Uray pay iti original a pannakapatarusna ket detalyado ti pannakaipresentana. Ti nagsurat ti libro ti Acts ket isu met lang ti nagsurat ti libro ti Lukas (Acts 1:1-5 Luke 1:1-4) agsipud maymaysa ti naisuaat kaduana, ni Theophilus. Kas inwaragawagda ti Naimbag a Damag iti nadumaduma a pagsasao, daytoy a pasamak ket kasupadina ti pasamak ti Torre ti Babel (Gen 11:1-9) a sadiay inikkan ti Dios dagiti tao ti nadumaduma a pagsasao tapno maisardeng ti pannakaipatakder ti torre. Ti estoria ti Torre ti Babel ken ti Aldaw ti Pentecost ket iparangna a dagiti nadumaduma a pagsasao ket nagtaud iti Dios. Daytoy ket importante agsipud ta dagiti linguahe ket kabubulonna iti kultura ket pasengkedanna daytoy a ti linguahe ken kultura ket nagtaud iti Dios. No ania ti inaramid ti Dios iti aldaw ti Pentecost ken naipadto iti manipud iti libro ti Joel ket ipakitana iti kinapudno a ti Espiritu ti Dios ket masarakan ti tunggal tao ken masarakan met iti tunggal kultura. Ti kultura ken linguahe ket mabalinna a pagsisinaen dagiti tao ngem ti Espiritu ket kabaelanna a pagmaymaysaen tapno marikna dagiti tao nga kasapulanda ti maysa ken maysa.

I. Objectives:

Kalpasan ti panagadal, dagiti agadal ket manamnama a:

1. Mailadawanda a ti aldaw ti Pentecost ket isu ti isasangbay ti Espiritu Santo ken maawatanda ti panakayananak ti iglesia ket idi naguornong dagiti namati;l
2. Mabalinda nga agsaksi maipapan ti iyaay ti Espiritu Santo; ken
3. Maiwaragawagda ti Naimbag a Damag iti sabali a tao babaen ti panangaramatda ti pagsasao a maawatanda.

II. Concept: Ti iglesia ket ipakaammona ti Naimbag a Damag babaen ti pagsasao a maawatan.

Materials: The Holy Bible (NRSV), offering plate, materials for the Pentecost headbands (one-inch strips of cartolina long enough to go around the circumference of the child’s forehead, drawing of tongues of fire, scotch tape or stapler, birthday cake or native cake.

III. Learning Experiences

A. Opening Worship

1. Oras ti panagpasangabay: Iseman ken kablaawan dagiti ubbing a sumangpet kagiddan ti panangala ti atendance da.

2. Panglukat a kararag: “Napateg a Dios, agyamankami iti daytoy nga aldaw iti pannakaurnongmi iti naganmo. Bendesionam tunggal maysa kadakami kas inkam pagiinnadalan dagiti sasaom. Iti nagsan ni Jesus, amen.

3. Opening song: “When the Spirit of the Lord Is in Our Heart”

When the Spirit of the Lord is in our heart, we can sing like Mary sang
When the Spirit of the Lord is in our heart, we can sing like Mary sang
We can sing oh, Lord, we can sing oh, Lord. We can sing like Mary sang
We can sing oh, Lord, we can sing oh, Lord. We can sing like Mary sang

When the Spirit of the Lord is in our heart, we can lead like Moses led
When the Spirit of the Lord is in our heart, we can lead like Moses led
We can lead oh, Lord, we can lead oh, Lord. We can lead like Moses led
We can lead oh, Lord, we can lead oh, Lord. We can lead like Moses led

When the Spirit of the Lord is in our heart, we can pray like Daniel prayed
When the Spirit of the Lord is in our heart, we can pray like Daniel prayed
We can pray oh, Lord, we can pray oh, Lord. We can pray like Daniel prayed
We can pray oh, Lord, we can pray oh, Lord. We can pray like Daniel prayed

When the Spirit of the Lord is in our heart, we can dance like Miriam danced
When the Spirit of the Lord is in our heart, we can dance like Miriam danced
We can dance oh Lord; we can dance oh Lord, we can dance like Miriam danced
We can dance oh Lord; we can dance oh Lord, we can dance like Miriam danced

B. Getting Ready

Ibaga kadagiti agadal nga agkikinnablaawda agsipud ta rambakanda ti aldaw ti pentecost. Ipalagip kadakuada nga iti dayta a tiempo adu a namati ti naguornong. Idi imbukbok ti Dios ti Espiritu Santo kadagiti namati, napnuanda ti Espiritu, ket naibilangda a paset ti bagi ni Cristo wenno iglesia. No adda ti birthday cake, ibaga kadagiti ubbing nga agkaykaysa nga agkanta ti happy birthday church.

C. Learning Time: Isagana dagiti ubbing nga agdengngeg ti estria

Ti yaay ti Espiritu Santo

(Naadaw ti Libro ti Acts 2:1-12)

Ni Jesus ket nagungar kadagiti natay upat a pulo (40) nga aldaw ket nagpangato sadi langit tapno kaduanan ti Ama. Sakbay nga pimmanaw isuna nagkari kadagiti disipulos a kunana; “Ibaonkonto ti Espiritu Santo ket addanton a kanayon kadakayo.”

Ket naguray ngarud dagiti disipulos. Kalpasan ti sangpulo (10) nga aldaw a panagur-uray adda ti napasamak, dimteng ti Espiritu Santo! Nangnghegda ti napigsa a daranudor ti angin ket napnuan dagiti disipulos ti Espiritu. Ti Espiritu ket nagparang a kas dildila ti apuy a nagdisso kadagiti disipulos. Nabalanan dagiti disipulos a naibingay ti

Naimbag a Damag iti nadumaduma a pagsasao segun ti maawatan dagiti tao. Ket dagitoy nga nakangneg isuda dagiti immuna namati ket nagbalinda a kameng ti bagi ni Cristo, wenna iglesia. Dayta ti tiempo a naipasngay ti iglesia ket maawagan dayta nga aldaw maawagan a Pentecost; limapulo (50) nga aldaw kalpasan ti domingo ti panagungar ket ti Espiritu ti Dios nagtultuloy a nakiadda kadagiti nagtuloy a namati iti Naimbag a Damag.

D. Deepening Activity/ Sharing Time

Pagsasaritaan no ania ti narikna dagiti ubbing kas naibingay kadakuada ti estoria.

- a. Ania ti napasamak kalpasan ti uppat a pulo nga aldaw idi nagungar ni Jesus? (Ni Jesus nagsubli sadi langit tapno kaduanaan ti Ama.)
- b. Ania ti inkari ni Jesus kadagiti disipulosna? (Ibaonto ni Jesus ti Espiritu Santo.)
- c. Kalapasan ti sumagmamano nga aldaw, dimteng kadi ti Espiritu Santo? (10 nga aldaw)
- d. Ania ti awag iti dayta nga aldaw? (Pentecost) Mano nga aldaw ti naglabas manipud panagunagar agingga ti Pentecost? (50 days)
For the YE, say: “Ania ti kayat sawen ti balikas a **pente**? Ti balikas a **pente**, kayatna a sawen ket 50.
- e. Ania nangneg ken nakita dagiti disipulos? (Ungor ti napigsa nga angin ken dildila ti apuy.)
- f. Ania ti napasamak kadagit disipulos? (Napnoda ti Espiritu Santo.)
For YE, ask: “Maibagatayo kadi a dagiti disipulos ket napnuanda ti Espiritu? Apay wenna apay a saan?” (Wen)
- g. Ania ti inaramid dagiti disipulos idi napnuanda ti Espiritu Santo? (Dagiti disipulos ket inbingayda ti Naimbag a Damag kadagiti nadumaduma a tao segun ti pagsasao nga ususarenda ken maawatanda.)
- h. Ania napasamak kadagit tao a nakangnerg ti Naimbag a Damag? (Namatida iti Dios.)
- i. Ania ti naipasngay iti dayta nga aldaw? (Iglesia) Ania ti isimbolo ti iglesia? (Ti bagi ni Cristo.) Iparang ti birthday cake ket pagkantaen dagiti agadal ti birthday song. Ipapuyot kadagiti ubbing tit i candela ti cake.
For YE, say: “Ti iglesia ket isu dagiti tao a mamati iti Dios.”
- j. Kayatyo kadi nga iwargawag ti Dios kadagiti gagayyemyo? Ania ti ibagayo?

E. Discovering the Biblical Truth

Ask: Apay nga importante ti Pentecost? (Dagiti tao ket napno ti Espiritu Santo ken namatida iti Naimbag a Damag. Isu ti pannakayanak ti iglesia. Dagiti disipulos, naibingayda ti Naimbag a Damag kadagiti tao segun ti pagsasao a maawatanda.)

F. Applying the Biblical Truth

1. Basaen ti memory verse iti libro ti Acts 2:4: “**4**Iti kasta, napnoda amin iti Espiritu Santo ket nangrugida nga agsao iti nadumaduma a pagsasao, kas inted ti Espiritu kadakuada.”
2. Palubusan dagiti ubbing a mangibingay dagiti kabaelanda nga aramiden para ti iglesia. Importante unay a ti pananagramat ti pagsasao a maawatan iti panangiwargawag ti Naimbag a Damag.
3. Iwaras dagiti kasapulan iti panagaramid ti Pentecost headband. Tulungan dagiti agadal iti pananhgaramidda iti daytoy. **Para kadagiti YE**, ipalista kadakuada dagiti gagayyemda a kayatda a pangibingayan maipanggep ti Aldaw ti Pentecost. Ipasurat kadakuada ti linya a: "Ti Espiritu Santo ket aramatennatayo a mangibingay ti Naimbag a Damag. Ti Espiritu Santo idalanna dagiti biagtayo.”

G. Closing Worship

1. Ibaga ti klase nga i-ercite da ti memory verse. Palubusan ida nga agsao maipanggep ti Pentecost ken ibaga kadakuada nga ibaga daytoy kadagiti pamilya wenno gagayemda.
2. **Offering**
3. **Closing song:** “When the Spirit of the Lord Is in Our Heart”
When the Spirit of the Lord is in our heart, we can sing like Mary sang
When the Spirit of the Lord is in our heart, we can sing like Mary sang
We can sing oh, Lord, we can sing oh, Lord. We can sing like Mary sang
We can sing oh, Lord, we can sing oh, Lord. We can sing like Mary sang

When the Spirit of the Lord is in our heart, we can lead like Moses led
When the Spirit of the Lord is in our heart, we can lead like Moses led
We can lead oh, Lord, we can lead oh, Lord. We can lead like Moses led
We can lead oh, Lord, we can lead oh, Lord. We can lead like Moses led

When the Spirit of the Lord is in our heart, we can pray like Daniel prayed
When the Spirit of the Lord is in our heart, we can pray like Daniel prayed
We can pray oh, Lord, we can pray oh, Lord. We can pray like Daniel prayed
We can pray oh, Lord, we can pray oh, Lord. We can pray like Daniel prayed

When the Spirit of the Lord is in our heart, we can dance like Miriam danced
When the Spirit of the Lord is in our heart, we can dance like Miriam danced
We can dance oh Lord; we can dance oh Lord, we can dance like Miriam danced
We can dance oh Lord; we can dance oh Lord, we can dance like Miriam danced
4. **Closing Prayer:** “Agyamankami oh Dios ti panangibaonmo ti Espiritu Santo a mangisuro ti kadakami panggep iti ayat ti Dios.

Tulongannakami ngarud a mangibingay iti daytoy segun ti pagsasao a maawatanmi. Daytoy ti kararagmi iti nagan ni Jesus amen.

Middle and Older Elementary Levels

I. Objectives

Kalpasan ti panagadal, dagiti agadal ket manamnama a:

1. Mailadawanda ti kayat a sawen ti Pentecost ken maawatanda iti pannakaaramat dagiti numero a 40 ken 50;
2. Maibagada no kasano a napasamak ti Pentecost ken no kasano a selebraran ti iglesia a pakainaigan ti pannakiwaragwag ti Naimbag a Damag;
3. Maibiagda ti kinapudno ti maysa a saksi a pammaneknek ti Naimbag a Damag; ken
4. Maiyebkasda ti panagyamanda iti naidumduma a wagas ti panagtrabaho ti iyaay ti Espiritu Santo.

II. Concept: Ti Pentecost ket ikkana ti kabaelan dagiti tao a napnuan ti Espiritu ti Dios a mangibingay ti Naimbag a Damag kadagiti tao segun iti pagsasao a maawatan.

Materials: The Holy Bible (NRSV), offering plate, song chart, verse chart, crayons, white cartolina (or manila paper, craft paper, or any material that could be used for the Story Map Reading)

III. Learning Experiences

A. Opening Worship

1. **Welcome time:** Iseman ken kablaawan dagiti agsangpet nga ubbing ken alaen ti attendance da.
2. **Panglukat a kararag:** “Agnanayon ken naayat a Dios, agyamankami iti daytoy nga niasangsayan a tiempo a nakaurnonganmi tapno agadayaw ken agrukbab iti naganmo. Idalannakami oh Dios kas inkam adalen dagiti sasaom. Iti nagan ni Jesus, amen.
3. **Opening song:** “Spirit of God, Descend upon my Heart” (HFJ # 181)

B. Getting Ready

Ipakita ti numero a 40. Ibaga ti klase a ti numero a 40 ket naisurat iti Biblia iti 146 a daras. Daytoy a numero ket simbolo ti atiddog a panawen kasta met nga isimbolona ti pannubok. Damagen ti klase no ania ti ammoda kadagitoy sumaganad;

1. Nagbiag ni Moses ti 40 nga tawen sadiay Egipto, 40 nga tawen iti desierto, 40 a tawen iti desierto kalpasan ti panangidaulona ti dagiti Israelita manipud Egipto.
2. Nagian ni Moses idia Mt. Sinai iti 40 nga aldaw ken rabii iti dua nga occasion tapno awatenna dagiti linteg ti Dios.
3. Imbaon ni Moses dagiti sangapulo ket dua nga espia tapno agsimisimda sadiay Canaan, ti kari a daga iti las-ud ti 40 nga aldaw.
4. Nagayunar ni Elias iti uneg ti 40 nga aldaw idia Mount Horeb.
5. Nagyan ni Jesus iti langalang iti uneg ti 40 nga aldaw ken rabii idi sinulosog ti Diablo ngem nagballigi tapno irugina ti ministeriona.
6. Nagparang ni Jesus kadagiti adalanna ti 40 nga aldaw kalpasan iti panagungarna.
7. Naipangato ni Jesus sadi langit 40 nga aldaw kalpasan ti panagunagrna.

C. Learning Time

1. Ipakita ti numero a 50. Ti prefix a **“pente”** kayatna a sawen 50 iti pagsasao ti Griego. Ipalagip ti klase a ti sangpulo nga aldaw kalpasan ti pannakaipangato ni Jesus, ti Espiritu Santo immay ket amin nga adda sadiay ket napnoda ti Espiritu Santo. Ti Pentecost ket maawagan ti piyesta ti lawas wenno umuna a bunga. Ti tawen ti selebrasion maaramid kada 50 a tawen.
2. Guduaen to klase ti dua grupo. Ipabasa ti umuna a grupo ti Joel 2:28-29 ket ti maikadua a grupo ipabasa ti Acts 2:1-12.
3. Tunggal pangulo ti grupo ibasana ti texto ti napigsa ken maawatan.

D. Deepening Activity/ Sharing Time

1. Damagen ti klase no ania ti ammoda ti balikas a “Saksi”. Palubosan nga ibingayda dagiti ammoda. Ibaga iti klase a ti panagsaksi ket isu ti panangibingay ti nakita, nangngeg, narikna wenno naangotda. Ti agbalin a saksi ket isu ti panangaramat dagiti balikas a maitutop ti nakita, nangngeg, narikna wenno naangot.
2. Ibaga kadagiti dua a grupo nga ipapanda nga addada iti dayta a pasamak kas maibasbasa dagiti texto ket isuda dagiti mangipadpadamag agsipud ta isuada immununa nakakita
 - a. Joel 2:28-29. Ibaga dagiti ubbing ti nangngegda manipud ken Joel maipapan ti Espiritu ti Dios (Kinuna ni Joel nga inton maibukbok ti Espiritu kadagiti amin a tao. Mapasamak dagiti banbanag a dagiti lallakay ket agdarepdepdanto ket dagiti lallaki nga agtutubo agparmatadanto.
 - b. Acts 2:1-12. Dagiti ubbing maibagada iti napasamak idi immay ti Espiritu Santo: no ania ti nakitada, nangngegda, nariknada ken naangotda kabayatan ti Pentecost. (Napigsa a daranudor ti angin, dildila ti apuy ngem saan a makpuor kadagiti pagdisuanna; pannakapunno ti Espiritu Santo; ken ti panagsao dagiti disipulos kadagiti sabali pagsasao babaen ti Espiritu Santo). Mailadawan

dagiti ubbing no ania ti mabalin nga aramiden dagiti tao a makaawat ti Espiritu Santo (Dagiti namati ket ikasabada ti Naimbag a Damag babaen ti panangaramat ti linguahe a maawatan dagiti kasabaanda. Ti iglesia ket maipasngay. Ti Iglesia ket aramidenna ti pagayatan babaen ti panagtrabaho ti Espiritu Santo).

3. Ipresenta ti tunggal grupo dagiti inaramidda a report iti nadumaduma a parang kas koma; drawings, jingles, advertisement, wenna poems.

E. Discovering the Biblical Truth

Say: “Ti Pentecost ket isimbolona ti iyaay ti Espiritu Santo.”

Ask: “Kasano a pagbalinenna ti Pentecost ti maysa a tao nga napnuan ti Espiritu a mangikasaba ti Naimbag a Damag?” (Ti Pentecost pabilgenna ti tao a napnuan Espiritu a mangiwarnak ti Naimbag a Damag kadagiti tao babaen ti panangaramat ti pagsasao nga maawatan dagiti kasbaanna.

F. Applying the Biblical Truth

1. Discuss the memory verse: “Dildila ti apuy ti nakitada ket nagdisso ti tunggal maysa kadakuada. Napnoda amin ti Espiritu Santo ket nangrugida nga agsao kadagiti sabali a pagsasao kas inted kadakuada ti Espiritu nga abilidad.” (Acts 2:3-4)

2. Ask the class to acknowledge the intervention of the Holy Spirit.

a. For the ME Class. Ibaga kadagiti ubbing nga agplanoda no kasanoda nga ibingay ti Naimbag a Damag kadagiti gagayyemda: iti tao a naliday nga awan ti adu a gayyemna; iti tao a managbutbuteng; wenna masaksakit.

b. For the OE Class. Ibaga kadagiti ubbing nga agplanoda no kasano nga ibingay ti Naimbag a Damag iti iglesia wenna ti lugar ti mission: iti tao a kanayon nga agakar ken naliday gapu iti problema ti eskuela; iti tao a masakit nga adda iti ospital; wenna iti tao a saan a kanayon nga agmaymaysa.

G. Closing Worship

1. Have the children recite the memory verse.

2. Offering:

3. Closing song: “Spirit of God, Descend upon my Heart” (HFJ # 181)

4. Closing prayer: “Mangaparabur a Dios, agyamankami iti iyaay ti Espiritu Santo nga inkarim kadakami a naggapu sadi langit. Nabendesionan ken natarawidwidkami gapu iti presensiana, dawatenmi met ti kanayon a panangipaay mo ti pigsami tapno mataginayon ti reggetmi iti panagserbi. Dagitoy ti dawatmi iti nagan ni Jesus, amen.

Youth Level

I. Objectives

Kalpasan ti panagadal, dagiti agadal ket manamnama a:

1. Mailadawanda ti Aldaw ti Pentecost ken maikonektada ti piesta ti lawas;
2. Makitada ti pasamak sakbay a napasamak ti Pentecost ken mailawlawagda ti kinaimportantena;
3. Adda maibagada maipanggep ti biag ni Jesus ken biag dagiti anak ti Dios; ken
4. Maiyebkasada ti commitmentda iti mission ti Dios babaen ti iglesia.

III. Concept: Ti kari ti Pentecost ket para kadagiti tao a napno ti Espiritu a mangikasaba iti Naimbag a Damag babaen ti pannagramat iti pagsasao a maawatan dagiti makasabaan.

IV. Materials: The Holy Bible (NRSV), worksheets

III. Learning Experiences

A. Opening Worship

1. Welcome time

2. Opening prayer: “Agyamankami oh Dios iti panangaywanmo iti tunggal maysa kadakami, adda koma kadakami Apo ti presensiam kas inkam adalen dagiti sasaom. Iti nagan ni Jesus, amen.

3. Opening song: “Spirit of God, Descend upon my Heart” (HFJ # 181)

B. Getting Ready

Damagen kadagiti agadal no ania dagiti arapaapda kasta metten ti ababa a pannakailawlawagna. Ipresenta daytoy nga arapaap ket inspiraran dagiti agadal babaen iti daytoy: “I have a dream that my four little children will one day live in a nation where they will not be judged by the color of their skin but by the content of their character.” (Martin Luther King)

C. Learning Time

1. Ipabasa ti texto a Joel 2:28-29 ken Acts 2:1-12 nga aggigiddan kadagiti agadal. Adalen tunggal texto ket awisen dagiti agadal no ania ti maibagada kadagiti sumaganad:
 - a. Iti Daan Tulag, ti Dios nagsao kadagiti tao. Ti iyaay ti Espiritu Santo iti aldaw ti Pentecost kas inpadto ni Joel, ti Dios nagsao kadagiti tao babaen ti panangibukbokna ti Espirituna. Ti Pentecost ket isu ti pakailasinan ti trabaho ti panangisalikan ni Cristo ket

- nagbalin a selebrasion ti panangibaon ni Jesus Cristo iti daydiay nga addan a kanayon kadagiti tao iti uray ania a puli ken edad.
- b. Ti aldaw iti Pentecost ket isu ti pakailasinan ti pannakairugi ti imununa nga iglesia. Dagiti adda iti dayta nga aldaw wenno pasamak ket isu ti umuna a grupo a nakaala ti pammalubos ti Dios. Dagitoy a tao ket inikkan ida ti kabaelan nga agsao kadagiti sabali a pagsasao segun ti kasapulan dagiti tao nga adda sadiay. Daytoy ket maysa a palagip kadagiti agdama a namati ita a ti panaguornong ket nasursurok pay ngem panaggigimong agsipud ta isu daytoy ti lugar wenno tiempo a panangaramid ti mission ti Dios.
 - c. Ti adal a naadaw ti Pentecost ket isu ti nangted ti rason kadagiti annak ti Dios nga agselebrar agsipud ta naikkanda ti upportunidad a mangikasaba ti Naimbag a Damag. Dagiti agtutubo ket mabalina a makarit a tapno ibaklayda ti trabahao ni Cristo iti uneg ti comunidad babaen panangaramatda dagiti kinasiasinoda iti panangikasaba ti Naimbag a Damag.

D. Deepening Activity/ Sharing Time

Adalen dagiti texto babaen panangaramat kadagitoy nga saludsod ken dadduma pay nga impormasion.

1. Lagipen ti pasamak ti Torre ti Babel (Genesis 11:1-9). Ania dumana iti aldaw ti Pentecost? Apay nga importante ti Pentecost kadagiti biag tayo?
2. Apay a napateg nga maawatan ti usaren a pagsasao ti panangikasaba iti Naimbag a Damag? Kasano ti nga aramiden daytoy ti Espiritu Santo kadatayo?
3. Completuen daytoy a naisagana a pangisuratan kadagiti paspasamak sakbay ti Pentecost.

Events	Time	Remarks
1. The death of Jesus on the Cross		
2. The resurrection of Jesus		
3. The Ascension of Jesus		
4. The Pentecost		

Expectaren nga adda dagitoy a kinapudno a maisurat iti ngato a table.

1. Ni Jesus ket nailansa iti cross ket natay idi Biernes santo.
2. Ni Jesus nagungar kadagiti natay iti Domingo ti panagungar.
3. Uppat a pulo nga aldaw kalpasan ti panagungar, ni Jesus Cristo ket maipangato iti Amana kalpasan nga imbagana ti Naindaklan a Bilin.
4. Sangapulo nga aldaw kalpasan ti panagpangaton, napasamak ti Pentecost. Ti Pentecost ket maawagan ti maikalimapulo wenno piesta ti lawas. Iti dayta ng aldaw maysa a napigsa a daranudor ti angin ti nangngeg ket dagiti dildila ti apuy ngem saan a makapuor ti nagdisso ti tunggal maysa kadagiti disipulos; dagiti disipulos ket nabalinda a nagsao kadagiti sabali a pagsasao babaen ti Espiritu Santo. Adu kadagiti nakangngeg ti namati agsipud ta maawatanda ti nangngegda. Ti iglesia ket naipasngay idi panawen ti Pentecost ken nakarit a mangaramid ti pagayatan ti Dios babaen ti panagtrabaha ti Espiritu Santo.

E. Discovering the Biblical Truth

Ask: Ania ti kari a natungpal iti aldaw ti Pentecost? (Ti kari ti Pentecost ket para kadagiti napnuan Espiritu a tattao ti Dios a mangikasaba ti Naimbag a Damag kadagiti tao babaen ti panangaramat ti pagsasao a maawatan dagiti kasabaanda.)

F. Applying the Biblical Truth

1. Agsubli kadagiti arapaap a naibingay itay rugrugi ti leksion. Palubusan dagiti agadal nga mangikonekta dagiti arapaapda iti Naindaklan a Bilin (Great Commission) ken kariten ida a mangiyabkas no ania a kita ti commitmentda.
2. Ibaga kadagiti agadal nga ag-meditate kadagitoy a balalaikas: “Iti kinapudnona, ti Pentecost ket saan a kabaliktad ti Torre ti Babel. No dadduma adda la ngamin dagiti banag a saantayo pagkikinnaawatan; masansan nga adda saan a pagkikinnaawatan; aguornong tayo ken agreklamotayo; pagtallikudan tayo ti panagmaymaysa kenni Cristo kas maymaysa a bagi; ngem ti Naimbg a Damag iti estoria ti Acts 2 ket inton aguornong dagiti tao, saan a ti iglesia ti adda missionna ngem ti Dios ti adda ti missionna iti iglesia.

G. Closing Worship

1. **Offering**
2. **Closing song:** “Spirit of God, Descend upon my Heart” (HFJ # 181)
3. **Closing prayer:** “Naasi a Dios, agyamankami iti oppurtunidad nga impaaymo kadakami tapno mapadasm ti Pentecost kadagiti biagmi. Sapay kadi ta ti presensiam kanayon nga adda kadakami. Iti nagan ni Jesus, amen.

Adult Level

I. Objectives

Kalpasan ti panagadal, dagiti agadal ket manamnama a:

1. Milawlawagda ti dagiti paspasamak iti aglawlaw iti iyaay ti Espiritu Santo;
2. Mailadawanda ti epecto kadagiti disipulos iti pannakaibukbok ti Espiritu iti panangasabada ti Naimbag a Damag;
3. Maamirisda a ti mission ti Dios ket possible babaen ti panagtrabaho Espiritu Santo iti ministerio ti uneg ti iglesia; ken
4. I-commit ti tunggal maysa ti bagina nga ibingay ti Naimbag a Damag tapno maadda ti namnama, pannakaisubli ti napugsat a relasion, ken panagserbi kadagiti tao.

II. Concept: Ti iglesia ket pinabileg ti Espiritu Santo a mangibingay ti Naimbag a Damag kas tanda ti biag, namnama, pannakaisubli ti napugsat a relasion ken panagserbi kadagiti tao babaen ti panangusar ti linguahe a maawatan.

Materials: The Holy Bible (NRSV), worksheets

III. Learning Experiences

A. Opening Worship

1. Welcome Time

2. Opening prayer: "Naparabur a Dios, agyamankami ti panagaywanmo kadakami. Sapay kadi ta ti presensiam adda kadakami kas adalenmi dagiti sasaom. Iti nagan ni Jesus, amen.

3. Opening hymn: "Spirit of God, Descend upon my Heart" (HFJ# 181)

B. Getting Ready

Ipabasa kadagiti agadal ti Gen 11:1-9 tapno malagip dagiti leksion a naadal manipud iti Torre ti Babel.

C. Learning Time

1. Ipabasa kadagiti lallaki ti Joel 2:28-29 ken kadagiti babbai Acts 2:1-12.

a. Discussion of the highlights in Joel 2:28-29

- 1) "Ibuyatkonto ti Espirituk iti amin a tao. Ipakaammonto dagiti annakyo ti mensahek." (Ti panangibuyat ti Espiritu ket kari ti Dios kadagiti amin tao.)

- 2) "Agdarepdepto dagiti lallakayyo, ket agparmatanto dagiti lallaki nga agtutuboyo." (Dagiti lallakay ket mabalin mapukawda dagiti tarigagayda iti panagbiag ngem no maubuyat ti Espiritu kadakuada, maddaanda ti regta ket agarapaapdanto pay. No mapno ti Espiritu dagiti agtutubo mabalinaanda a makita dagiti banbanag ti masakbayan.
- 3) "Iti daya a tiempo, ibuyatkonto ti Espirituk uray pay kadagiti adipen, lalaki man wenno babai." (Awanton to maidasdasig inton maibuyat ti Espiritu ti Dios.)

b. Discussion of Acts 2:1-12

- 1) Dagiti tallo a simbolo idi panawen ti pentecost:
Apuy – simbolo ti kaadda ti Dios;
Angin – ti naidumduma a trabaho ti Dios); ken
Sinandila nga apuy- (ti kabaelan ti Espiritu a mangted ti abilidad nga agsao kadagiti disipulos nga agsao kadagiti pagsasao nga maawatan dagiti makasabaan iti daya a pasamak.)
- 2) Ti nagdumaan ti Torre ti Babel ken pentecost mainaig iti linguahe, ti immuna ket ti gapu ti saan a pinagkikinnaawatan ket ti maikadua ket addan ti panagkikinnaawatan.

D. Deepening Activity/ Sharing Time

1. Sino ti nangipatungpal ti padto ni Joel? Kasano a napasamak?
2. Ti Dios imbuyatna ti Espirituna kadagiti pinilina a tattao para iti naidumduma a rason. Idi tiempo ti Pentecost, ti Dios linapunosna dagiti ordinario a tattao ti Espirituna. Ania ti epecto ti panangibuyat ti Dios ti Espirituna ti iglesia iti agdama a panawen?
3. Apay nga importante a maawatan dagiti tattao ti pagsasao a mausar iti pannaikasaba ti Naimbag a Damag?

E. Discovering the Biblical Truth

Ask: Apay ken kasano a ti iglesia ket napabileg ti Espiritu Santo? (Ti panangikasaba ti Naimbag a Damag kas simbolo ti biag, namnama, pannakaisubli ti napugsat a relasion ken panagserbi kadagiti tao babaen tpanagnaramnat ti pagsasao a maawatan dagiti makasabaan.)

F. Applying the Biblical Truth

Ipresenta dagitoy sumaganad:

1. "Daytoy ti kari ti Pentecost: ita saantay langen a ni Jesus ti makaawat, uray pay datayo agsipud ta kabaelantayon ti agsao ken mangiwaras ti espiritu ti panagkikinnaawatan.
2. "Ti Dios ket sumabet kadayo uray adda dagiti saan tayo a pagkikinnaawatan nagrunga iti pagsasao ket saannatayo met piliten nga agsao iti pagsasao nga kayatna no di ket kayatna nga usaren dagiti nadumaduma a pagsasao nga ususarentayo.

3. "Segun iti ugali dagiti Judio, dagiti Israelitas nakadanunda iti Mt. Sinai 50 nga aldaw kalpasan ti ipapanawda sadiay Egipto, isu a piesta dagiti lawas kas pananglagipda ti pannakaited dagiti linteg. Ti iyaay iti Espiritu Santo ket kas iti pakaestoriaan ti pannakayananak ti Dios iti libro ti Lukas."
4. "Isu a ti Pentecost ket anibersario ti Linteg. Ti Linteg ket naited laeng kadagiti Israelita, ngem ti iyaay ti Espiritu Santo iti aldaw ti Pentecost ket para iti amin a namati Judio man wenno Hentil.

G. *Closing Worship*

1. Offering

2. Closing song: "Spirit of God, Descend upon my Heart" (HFJ # 181)

3. Closing prayer: "Naasi a Dios, agyamankami iti oppurtunidad a mapadasmi ti mapnuan ti Espiritu Santo, sapay kadi ta kanayon dayta a kaaddam kadakami tapno mataginayon ti bara ti panaglalangenlangen dagiti amin a namati. Iti nagan ni Jesus. Amen."